

Gemäß / Zgodnie z EU Nr. 305/2011	DOP 009-064-06-PL	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Nazwa wyrobu budowlanego	KESSEL Hebeanlage Aqualift F Compact / KESSEL Przepompownia Aqualift F Compact	
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Zamierzone zastosowanie	Fördern von Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Tłoczenie ścieków w systemach kanalizacji grawitacyjnej	
3. Name und Anschrift des Herstellers / Nazwa i adres producenta	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Niemcy	
4. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit / System służący do oceny zgodności	System 3	
5. Notifizierte Stelle / Jednostka notyfikowana	TÜV Rheinland 0197	
6. Erklärte Leistung / Deklarowane parametry:		
Wesentliche Merkmale / Zasadnicze charakterystyki	Leistung / Parametr:	Spezifikation/ Specyfikacja:
Wasserdichtheit / Szczelność wodna	Bestanden / Spełnia	EN 12050-1: 2001-01
Geruchsdichtheit / Szczelność zapachowa	KLE (keine Leistung bestimmt) / NPD (Nie określono właściwości użytkowych)	
Hebewirkung / Efektywność tłoczenia	Bestanden / Spełnia	
mechanische Widerstandskraft / Odporność mechaniczna	4.2 KLE / NPD, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Spełnia	
Geräuschpegel / Poziom hałasu	KLE / NPD	
Haltbarkeit / Trwałość	4.2 KLE / NPD, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Spełnia	
Explosionsschutz / Ochrona przed wybuchem	4.2 und 5.8 Bestanden / Spełnia	
Die Leistung der Produkte gemäß Nummer 1 und 2 entspricht der Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Właściwości użytkowe wyrobu określonego w punktach 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami określonymi w punkcie 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta wskazanego w punkcie 4.		
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Podpisano w imieniu producenta przez:		

Lenting, 2024-07-08

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

E. Thiemt
Vorstand Technik / Zarząd

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

Roland Priller
Dokumentenverantwortlicher / Odpowiedzialny za dok.

Polnische Version ausgeführt von
Wersja polska przygotowana przez

Bartłomiej Fidelus
Country Product Manager
Kierownik Produktu

KESSEL Sp. z o.o.
B. Fidelus
Bartłomiej Fidelus
Kierownik Produktu

Gemäß / according EU Nr. 305/2011		Original DOP 009-064-06
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Name of the construction product	KESSEL Hebeanlage Aqualift F Compact / KESSEL lifting station Aqualift F Compact	
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Intended use	Fördern von Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Lifting of wastewater for use in drainage systems	
3. Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Germany	
4. System zur Bewertung der Leistungsfähig- keit / National system used for assessment	System 3	
5. Notifizierte Stelle / notified body	TÜV Rheinland 0197	
6. Erklärte Leistung / Declared performance:		
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / Performance:	Spezifikation/ specification:
Wasserdichtheit / water tightness	Bestanden / Passed	EN 12050-1: 2001-01
Geruchsdichtheit / odour tightness	KLE (keine Leistung bestimmt) / NPD (no performance determined)	
Hebewirkung / Lifting effectiveness	Bestanden / Passed	
mechanische Widerstandskraft / Mechanical resistance	4.2 KLE / NPD, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Passed	
Geräuschpegel / Noise level	KLE / NPD	
Haltbarkeit / Durability	4.2 KLE / NPD, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Passed	
Explosionsschutz / Protection against explosion	4.2 und 5.8 Bestanden / Passed	
Die Leistung der Produkte gemäß Nummer 1 und 2 entspricht der Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:		
Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Signed for and on behalf of the manufacturer by:		

Lenting, 2024-07-08



E. Thiemt
Vorstand Technik / Managing Board



i.V. R. Priller
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.